

9. O Prophet! Strive hard against the Unbelievers and the Hypocrites, and be firm against them. Their abode is Hell,- an evil refuge (indeed).

10. Allah sets forth, for an example to the Unbelievers, the wife of Noah and the wife of Lut: they were (respectively) under two of our righteous servants, but they were false to their (husbands), and they profited nothing before Allah on their account, but were told: "You enter the Fire along with (others) that enter!"

11. And Allah sets forth, as an example to those who believe, the wife of Pharaoh: behold she said: "O my Lord! build for me, in nearness to You, a mansion in the Garden, and save me from Pharaoh and his doings, and save me from those that do wrong"

12. And Mary the daughter of 'Imran, who guarded her chastity; and We breathed into (her body) of Our spirit; and she testified to the truth of the words of her Lord and of His Revelations, and was one of the devout (servants).

(Mulk, or Dominion)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Blessed be He in Whose hands is Dominion; and He over all things has Power;-
2. He Who created Death and Life, that He may try which of you is best in deed: and He is the Exalted in Might, Oft-Forgiving:-
3. He Who created the seven heavens one above another: no

9. Yaaa ayyuhan-Nabiyyu jaahidil-kuffaara walmunaa-fiqeena waghluza 'alayhim; wa ma-waahum Jahannam; wa bi'sal-ma'aseer.

10. Darabal-laahu maşalal-lillazeena kafarum-ra-ata Noohiww-wamra-ata Loot; kaanataa tahta 'a dayni min 'ibaadinaa şaaliḥayni fakha-anataahumaa falam yughniyaa 'anhumaa minal-laahi shay'añw-waqeela-khulan-Naara ma'ad-daakhileen.

11. Wa darabal-laahu maşalal-lillazeena aamanumra-ata Fir'awn; iz qaalat Rabbi'ni lee indaka baytan fil-Jannati wa najjinee min Fir'awna wa 'amalihee wa najjinee minal-qawmiz-zaalimeen.

12. Wa Maryama-nata 'Imraanal-lateee aḥşanat farjahaa fanafakhnaa feeḥi mir-roḥinaa wa şaddaaqat bikalimaati Rabbihaa wa kutubihee wa kaanat minal-qaaniteen.

AL-MULK-67

Bismillaahir-Rahmaanir Raḥeem.

1. Tabaarakal-lazee biyadi-hil-mulku wa Huwa 'alaa kulli shay'in Qadeer.
2. Allazee khalaqal-mawta walḥayaata liya'luwakum ayyukum aḥşanu 'amala'a; wa Huwal-'Azeezul-Ghafoor.
3. Allazee khalaqa Sa'a samaawaatin iibaqa'a;-maa

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ
وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ
وَأُولَئِكَ جَهَنَّمُ وَايُسُ الْمَصِيرُ
ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا
أَمْرَاتٍ نُورٍ وَأَمْرَاتٍ لُّوطٍ
كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا
صَالِحِينَ فَخَانَتْهُمَا فَكَرَهُنَّ
عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْعًا وَقِيلَ
ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا
أَمْرَاتٍ فَرَعُونَ مَرَادًا قَالَتْ رَبِّ
ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ
وَنَجِّنِي مِنَ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ
وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَدَتْ
فَرْجَهَا فَنفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا
وَصَدَقَتْ بِكَالِمَاتِ رَبِّهَا وَكَلِمَةِ
وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ

(٦٧) سُورَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ (٤٤)
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرُّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا

want of proportion will you see in the Creation of (Allah) Most Gracious. So turn your vision again: do you see any flaw?

4. Again turn your vision a second time: (your) vision will come back to you dull and discomfited, in a state worn out.

5. And We have, (from of old), adorned the lowest heaven with Lamps, and We have made such (Lamps) (as) missiles to drive away the Evil Ones, and have prepared for them the Chastisement of the Blazing Fire.

6. For those who reject their Lord (and Cherisher) is the Penalty of Hell: and evil is (such), destination.

7. When they are cast therein, they will hear the (terrible) drawing in of its breath even as it blazes forth,

8. Almost bursting with fury: every time a Group is cast therein, its Keepers will ask, "Did no Warner come to you?"

9. They will say: "Yes indeed; a Warner did come to us, but we rejected him and said, 'Allah never sent down any (Message): you are in nothing but an egregious delusion!'"

10. They will further say: "had we but listened or used our intelligence, we should not (now) be among the Companions of the Blazing Fire!"

11. They will then confess their sins: but far will be (Forgiveness) from the Companions of the Blazing Fire!

12. As for those who fear their Lord unseen, for them is Forgiveness and a great Reward.

13. And whether you hide your word or publish it, He certainly has (full) knowledge, of the secrets of (all) hearts.

14. Should He not know,- He that created? and He is the One that understands the finest mysteries (and) is well-acquainted (with them).

taraa fee khalqir-Rahmaani **min** tafaawu; farji'il-başara hal taraa **min** fu'oor.

4. **Summar**-ji'il-başara karratayni **yanqali** ilaykal başaru khaasi **anw-wa** huwa ḥaseer.

5. **Wa** laqa **zayyanna**-samaaa'ad-dunyaa bimaşaa-beeḥa wa ja'alnaahaa rujoomal-lish-Shayaatēni wa a'ta'naa lahum 'azaabas-sa'eer.

6. **Wa** lillazeena kafaroo bi-Rabbihim 'azaabu **Jahanna**ma wa bi'sal-maşeer.

7. **Izaa** ulqoo feeḥa sami-'oo lahaa shahee **anw-wa** hiya tafoor.

8. **Takaadu** tamayyazu minal-ghayzi kullamaa ulqiya feeḥaa faw **jun sa**-alahum khazanatuhaaa alam ya-tikum nazeer.

9. **Qaalo** balaa qa' jaa'anaa nazeerun **fakaz** za'naa wa qulnaa maa nazzalal-laahu **min shay'**in in **antum** illaa fee qalaal **in** kabeer.

10. **Wa** qaalo law **kunnaa** nasma'u aw na'qilu maa **kunnaa** fee Aşḥaabis-sa'eer.

11. **Fa'tarafoo** bi **zambi**him fasuḥqal-li-Aşḥaabis-sa'eer.

12. **Innal**-lazeena yakhshawna Rabbahum **bil**ghaybi lahum **maghfira**tuḥw-wa **alrun** kabeer.

13. **Wa** asirroo qawlakum a **wi**haroo biḥ; **inna** hoo 'Aleem **um** bi zaatiş-şudoor.

14. **Alaa** ya'lamu man khala **wa** Huwal-Lateeful Khabeer.

تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُوتٍ
فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ دُطُورٍ
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعْتَدْنَا
لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ
جَهَنَّمَ بِهِمْ وَيَسَّ الْمَصِيرُ

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا
وَهِيَ تَفُورٌ

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ
فِيهَا فَوْجٌ سَأَلْتَهُمْ خَزَنَتُهُمْ أَمْ
يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ

فَالْوَالِي لَهُ قَدِ جَاءَنَا نَذِيرٌ
فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ
شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا
كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

وَاسْتَرْفَعُوا قَوْلَكُمْ أَوْ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّكُمْ
عَلَيْكُمْ بِذَاتِ الصُّدُورِ

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ
الْخَبِيرُ

15. It is He Who has made the earth manageable for you, so you traverse through its tracts and enjoy of the Sustenance which He furnishes: but unto Him is the Resurrection.

16. Do you feel secure that He Who is in Heaven will not cause you to be swallowed up by the earth even it shakes (as in an earthquake)?

17. Or do you feel secure that He Who is in Heaven will not send against you a violent tornado (with showers of stones), so that you shall know how (terrible) was My warning?

18. But indeed men before them rejected (My warning): then how (terrible) was My rejection (of them)?

19. Do they not observe the birds above them, spreading their wings and folding them in? None can uphold them except (Allah) Most Gracious: truly it is He that watches over all things.

20. Nay, who is there that can help you, (even as) an army, besides (Allah) Most Merciful? In nothing but delusion are the Unbelievers.

21. Or who is there that can provide you with Sustenance if He were to withhold His provision? Nay, they obstinately persist in insolent impiety and flight (from the Truth).

22. Is then one who walks headlong, with his face groveling, better guided,- or one who walks evenly on a Straight Way?

23. Say: "It is He Who has created you (and made you grow), and made for you the faculties of hearing, seeing, feeling and understanding: little thanks it is you give.

24. Say: "It is He Who has multiplied you through the earth, and to Him shall you be gathered together."

15. Huwal-lazee ja'ala lakumul-arḍa zaloolan famshoo fee manaakibihaa wa kuloo mir-rizqihee wa ilayhin-nuushoor.

16. 'A-amintum man fissa-maaa'i aany-yakhsifa bikumul-arḍa fa-izaa hiya tamoor.

17. Am amintum man fissa-maaa'i aany-yursila 'alaykum haashiban fāsata'lamoona kayfa nazeer.

18. Wa laqaad kaz-zabal-lazeena min qalibhim fakayfa kaana nakeer.

19. Awalam yaraw ilaṭ-ṭayri fawqahum ṣaaaffaatiw-wa yaqbiḍn; maa yumsikuhunna illar-Rahmaan; innahoo bikulli shay'im Baṣeer.

20. Amman haazal-lazee huwa jundul-lakum vansurukum min doonir Raḥmaan; inil-kaafiroona illaa fee ghuroor.

21. Amman haazal-lazee yarzuqkum in amsaka rizqah; bal lajoo fee 'utuwwiwwa nufoor.

22. Afama aany-yamshee mukibban 'alaa walhiheee ahdaa amma aany-yamshee sawiyyan 'alaa Ṣiraati-Mustaqeem.

23. Qul Huwal-lazee anshakum wa ja'ala lakumus-sam'a wal aṣsaara wal-af'idata qaleelam-maa tashkuroon.

24. Qul Huwal-lazee zarakum fil-arḍi wa ilayhi tuḥsharoon.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ

رِزْقِهِ ۖ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

ءَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ

كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتْ وَنَقَبْنَ ۗ وَمَا يُبَسِّئُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

أَمَنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكُفْرَ بَدَأَ فِي عُورِهِ ﴿٢٠﴾

أَمَنْ هَذَا الَّذِي يَزْرُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَلْ لَجُوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

25. They ask: When will this promise be (fulfilled)? - If you are telling the truth.

26. Say: "As to the knowledge of the time, it is with Allah alone: I am (sent) only to warn plainly in public."

27. At length, when they see it close at hand, grieved will be the faces of the Unbelievers, and it will be said (to them): "This is (the promise fulfilled), which you were calling for!"

28. Say: "You see?- If Allah were to destroy me, and those with me, or if He bestows His Mercy on us,- yet who can deliver the Unbelievers from a grievous Chastisement?"

29. Say: "He is (Allah) Most Gracious: we have believed in Him, and on Him have we put our trust: so, soon will you know which (of us) it is that is in manifest error."

30. Say: "You see?- If your stream be some morning lost (in the underground earth), who then can supply you with clear-flowing water?"

(Qalam, or the Pen, or Nun)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Nun. By the Pen and by the (Record) which (men) write,-
2. You are not, by the Grace of your Lord, mad or possessed.
3. Nay, verily for you is a Reward unfailing:
4. And you (stand) on an exalted standard of character.
5. Soon will you see, and they will see,
6. Which of you is afflicted with madness.
7. Verily it is your Lord that knows best, which (among men) have strayed from His Path: and He knows best those who receive (true) Guidance.
8. So hearken not to those who deny (the Truth).

25. Wa yaqooloona mataa haazal-wa'du **in kuntum** shaadiqeen.

26. Qul **innamal-**'ilmu **indal-**laahi wa **innamaa** ana nazeerum-mubeen.

27. **Falamma** ra-awhu zulfatan see'at wujoohul-lazeena kafaroo wa qeela haazal-lazee **kuntum** bihee tadda'oon.

28. Qul ara'aytum in ahla-kaniyal-laahu wa **mam-**ma'iyaw rahimanaa **famañy-**yujeerul-kaafireena min 'azaabin aleem.

29. Qul Huwar-Rahmaanu **aamannaa** bihee wa 'alayhi tawakkalnaa fasata'lamoona man huwa fee dalaalim-mubeen.

30. Qul ara'aytum in asbaha maa'ukum ghawran **famañy-**ya-teekum **bi**maaa'im-ma'een.

AL-QALAM-68

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. Noon; walqalami wa maa yasturoon.
2. Maa **anta** bini'mati Rabbi-ka bima'noon.
3. Wa **inna** laka la a'jran ghayra mamnoon.
4. Wa **innaka** la'alaa khuluqin 'azeem.
5. Fasatu'şiru wa yu'şiroon.
6. Bi-ayyikumul-maftoon.
7. **Inna** Rabbaka Huwa a'lamu biman dala'an sabeelihee wa Huwa a'lamu bilmuhtadeen.
8. Falaa tu'ī'il-mukaz zibeen.

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا
أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيَّئَتْ
وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي
كُنْتُمْ بِهِ تَدَّاعُونَ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ
مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا ۖ فَمَنْ يُجِيرُ
الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّابِهِ وَعَلَيْهِ
تَوَكَّلْنَا ۖ فَسْتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي
صَلْبِ مُبِينٍ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا
فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ۝

(٦٨) سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ (٢)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝
مَا أَنْتَ بِنَبِيٍّ رَبِّكَ يُسْجِنُونَ ۝

وَإِنْ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝
وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝
فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ۝

بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ۝

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ صَلَّى عَنْ

سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝

فَلَا تَطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ۝